



# CURRICULUM VITAE

1.10.2007

**Christoph Pajer**

---

narozen: 24. září 1974  
stav: ženatý, bezdětný  
národnost: rakouská

## KONTAKT

---

přechodné bydliště: Strossmayerovo náměstí  
10/965, Praha 7, 170 00  
telefon: +420 776 079 036  
e-mail: christoph@klingt.org

## ZAMĚSTNÁNÍ A PRAXE

---

- od 02/2007: lektor německé konverzace a obchodní němčiny v **jazykových školách Alkestis, Lundonia, Presto, Spa a Step by Step v Praze**
- od 05/2004 - doposud: **soukromé hodiny německé konverzace**
- od 04/2006: překladatelská a korektorská činnost pro **European Language Institute v Praze, Alkestis a.d.**
- od 03 - 06/2006: lektor německé konverzace v **jazykové škole Mkm v Brně**
- 01/2006: adept (absolvent kurzu) na lektora německého jazyka v **Nepustilové jazykové škole v Brně**
- od 04/2005: překladatelská činnost **webových stránek** z češtiny do němčiny
- 04/2004: lektor německé konverzace v **jazykové škole Advantage v Brně**
- 08 - 09/2003: lektor německé konverzace v **jazykové škole Kulturního a informačního centra města Brna**, spolu s Florianem Tilzerem
- 07/2004: korektorská a překladatelská činnost knihy „Příručka o médiích pro rakousko-českou kulturní výměnu“ **pro organizaci Central European Cultural Cooperation EWIV**
- 06/2003: lektor německé konverzace ve **Volksbank a.s. Brno**, spolu s Florianem Tilzerem

## DALŠÍ ZAMĚSTNÁNÍ

---

- 2001/02: asistent vedoucího sekce „Knowledge management“ v advokátní kanceláři Freshfields-Bruckhaus-Deringer ve Vídni

## VZDĚLÁNÍ

---

- 1997 - 1999: Studium zvukového inženýrství na SAE ve Vídni / Rakousko
- 1994 - 1996: Studium medicíny na Univerzitě ve Vídni / Rakousko, nedokončeno
- 1984 - 1992: Gymnázium v Bruck an der Leitha / Rakousko, Maturita 1992

## DALŠÍ AKTIVITY

---

- od 05/1996-doposud: spoluzakladatel a houslista skupiny Metamorphosis
- od 07/1998: spoluzakladatel, houslista, kytarista a zpěvák skupiny BOO
- od 02/2000: spoluzakladatel, kytarista a zpěvák skupiny ground/lift
- 06/2003 - 12/2005: kompozice hudby k filmu Křižník Potěmkin

## JAZYKOVÉ ZNALOSTI

---

- Mateřský jazyk: němčina
- Cizí jazyky: angličtina, čeština, francouzština

## OSTATNÍ ZNALOSTI A DOVEDNOSTI

---

- řidičský průkaz skupiny A, B
- PC dovednosti: Microsoft Office, Open Office, Internet
- využívání CAT nástrojů (Software „Heartsome“, formáty XLIFF, TMX, TBX, SRX, XML)
- držitel živnostenského listu na **výuku jazyka** a na **překladatelskou a tlumočnickou činnost**.

## REFERENCE

---

- Florian Tilzer: kontakt: +420 603 251 067